



MZ REPARATURRICHTZEITEN

MZ REPAIR TIME LIMITS

FÜR/FOR

MZ RT 125 und MZ 125 SX/SM

O

Ausgabe August 2002

DEADLINE AUGUST 2002

MOTORRAD- UND ZWEIRADWERK GMBH

8080136000

C

Hinweise für die Arbeit mit dem MZ- Richtzeitensystem

1. Das MZ- Richtzeitensystem gilt für Fahrzeuge in einem sauberen Originalzustand ; d.h. ohne Umbauten und ohne zusätzliche Anbauten von Verkleidungen und Trägersystemen.
2. Die für den jeweiligen Arbeitsgang angegebene Zeit stellt eine in sich abgeschlossene Arbeit dar, wobei die Anteile für Fehlerdiagnose und notwendige Einstellarbeiten in dieser Richtzeitpauschale (RP) schon berücksichtigt sind.
3. Die MZ- Richtzeitpauschalen (RP) beinhalten auch den Zeitaufwand für den Aus- und Einbau des Motors, soweit dieser erforderlich ist.
4. Die Angabe der Arbeitszeit erfolgt grundsätzlich im Dezimalsystem; daher bedeutet z. B:
0,1 =6 Minuten; 2,3= 2 Stunden und 18 Minuten
5. Für eine Reparaturarbeit, bei der mehrere in Verbindung stehende Baugruppen bearbeitet werden , kann die größte Richtzeitpauschale (RP) angegeben werden.

Beispiel: MZ RT 125:

Unzulässiges Spiel zwischen Kolben und Zylinder,

Arbeitsgang	Reparaturcode	RP (Std.)
Zylinderkopf demontieren/montieren	14-0201	1,2
Kolben / Ringe wechseln :	14-0204	1,4
ABZURECHNENDE GARANTIEZEIT:		1,4

6. Sind jedoch Garantiarbeiten an voneinander unabhängigen Bauteilen auszuführen, so sind die jeweiligen Arbeitszeiten zu addieren.

Beispiel: Auspuffdämpfer und Wasserpumpe wechseln

Arbeitsgang	Reparaturcode	RP (Std.)
Auspuffdämpfer wechseln :	14-1203	0,2
Wasserpumpe wechseln	14-1403	0,5
ABZURECHNENDE GARANTIEZEIT		0,7

7. Der nach einer Reparatur notwendige gewordene Probelauf kann durch die Angabe des Reparaturcodes: 0-1000 mit 0,2 Stunden berücksichtigt werden.

8. In diese Richtzeitemsystem nicht erfaßte Arbeiten sind mit dem Reparaturcode: 0-2000 abzurechnen, wobei eine Kurzbeschreibung der ausgeführten Reparaturarbeit erforderlich ist.

9. Der vorliegende Katalog kann nachbestellt werden unter

8080136000 Katalog MZ Reparaturrichtzeiten für MZ RT 125, 125 SX/SM deutsch/englisch, Ausgabe August 2002.

10. Inspektionszeiten:

Ins ektion	km	Ins ektionszeit
1.	1000	2,1
2.	6000	2,6
Jede weitere Inspektion	nach je 6000, beginnend ab 12000	3,2

HINTS FOR WORKING WITH MZ REPAIR TIME LIMITS (RTL)

1. MZ REPAIR TIME LIMITS ARE APPLICABLE TO CLEAN ORIGINAL MACHINES, I.E. BIKES WITHOUT MODIFICATIONS, ADDITIONAL FAIRINGS AND CARRIER SYSTEMS.
2. FAULT FINDING AND NECESSARY RESETTING OPERATIONS ARE ALREADY INCLUDED IN THE STATED **REPAIR TIME** LIMIT FOREACH PARTICULAR REPAIR PROCESS.
3. ENGINE REMOVAL AND MOUNTING OPERATIONS, IF NECESSARY, ARE ALREADY GONTAINEO IN MZ REPAIR TIME LIMITS.
4. WORKING HOURS ARE BASICALLY STATED IN THE DECIMAL SYSTEM; WHICH MEANS
 - 0.1 = 6 MINUTES
 - 2.3 = 2 HOURS AND 18 MINUTES
5. THE LONGEST REPAIR TIME MAY BE CALCULATED, IN GASE OF REPAIRS COVERING SEVERAL FUNCTIONAL GROUPS RELATED WITH EACH OTHER.

EXAMPLE: MZ 660 E BAGHIRA: EXCESSIVE PISTON TO CYLINDER CLEARANCE

OPERATION	REPAIR CODE	RTL (hours)
CYLINDER REBORING AND HONING :	13-0205	6.2
PISTON / -RINGS REPLACEMENT:	13-0206	5.4
CALCULABLE GUARANTEE WORK:		6.3

6. IN GASE OF GUARANTEE WORKS, ON DIFFERENT FUNCTIONAL GROUPS, THE TIMES APPLICABLE FOREACH OPERATION HAVE TOBE ADDED UP.

EXAMPLE: EXCAUST SILENCER AND WATER PUMPREPLACEMENT

OPERATION	REPAIR CODE	RTL (hours)
EXCAUST SILENCER REPLACEMENT:	13-1303	0.2
WATER PUMP REPLACEMENT:	13-1504	0.4
CALCULABLE GUARANTEE WORK:		0.4

7. THE AFTER- REPAIR TEST RUN MAY BE CALCULATED WITH **0.2 HOURS** BY STATING REPAIR CODE 0-1000.

8. REPAIRS NOT COVERED BY MZ REPAIR TIME LIMITS SHOULD BE STATED UNDER REPAIR CODE 0-2000. IN SUCH A CASE A SHORT DESCRIPTION OF GARRIED OUT REPAIRS IS REQUIRED.

9. YOU CAN ORDER THE CATALOG MZ REPAIR TIME LIMITS UNDER:

8080136000 Katalog MZ Reparaturrichtzeiten für MZ RT 125, 125 SXISM deutsch/englisch, Ausgabe August 2002.

11. Inspection Schedule:

Inspection	km	Repair time (RT) (hours)
FIRST	1.000	2,1
SECOND	6.000	2,6
EVERY FURTHER	Every 6.000, beginning at 12.000	3,2

Motorrad- und Zweiradwerk GmbH
SERVICE DEPARMENT
P.O.B. 1170
D- 09401 Zschopau - Hohndorf

August2002

C

L

REPAIR CODE	DESCRIPTION	RT 125	125SX/SM
14-0100	Motor Engine		
14-0101	Motor aus- und einbauen Engine removal and mounting	1,8	2,1
14-0200	Zylinder, Zylinderkopf, Kolben Cylinder, cylinder head, piston		
14-0201	Zylinderkopf demontieren/montieren	1,2	1,4
14-0202	Zylinderkopf wechseln inklusive Ventilmontage Cylinderhead replacement incl. valve assembling	1,4	1,6
14-0203	Zylinderkopf- und Fußdichtung austauschen Cylinderhead gasket and cylinder base gasket replacement	1,2	1,4
14-0204	Kolben oder -ringe wechseln Piston/ -rings replacement	1,4	1,6
14-0205	Zylinder wechseln Cylinder replacement	1,5	1,7
14-0300	Ventile Valves		
14-0301	Ventil wechseln Valve replacement	1,3	1,5
14-0302	Jedes weitere Ventil zusätzlich bei dieser Reparatur each add. valve related to this repair	0,1	0,1
14-0303	Wechseln und einschleifen von allen Ventilen Replacement and grinding of all valves	1,7	1,9
14-0304	Ventilfeder/-teller/ Schaftdichtung wechseln(1 Stck) Valve spring, -retainer and stem seal replacement	1,4	1,6
14-0305	Jedes weitere Bauteil bei dieser Reparatur each further component related to this repair	0,1	0,1
14-0306	Ventilspiel einstellen Valve clearance setting	0,5	0,7
14-0307	Ventildeckel/Dichtung wechseln Valvecover/gasket valve cover replacement	0,2	0,4
14-0308	Tassenstößel wechseln (1Stück) Cup tappet replacement (1 pcs)	0,6	0,8
14-0309	Jeder weitere Tassenstößel each further cup tappet replacement	0,2	0,2

L

L

Reparaturcode Arbeitsgang
REPAIR CODE DESCRIPTION

RP (Stk)
RTL (hours)
RT 125 125 SX /SM

C-

REPAIR CODE	DESCRIPTION	RT 125	125 SX /SM
4-0400	Nockenwelle Camshaft		
14-0401	Nockenwelle wechseln (1 Stück) Camshaft replacement(1 pcs)	0,5	0,7
14-0402	Nockenwelle wechseln (2 Stück) Camshaft replacement(2 pcs)	0,6	0,8
14-0403	Steuerkette Verschleißkontrolle Timing chain- wear check	0,3	0,3
14-0404	Steuerkette wechseln Timing chain replacement	0,9	1,1
14-0405	Steuerkettenspanner wechseln Chain tensioner replacement	0,3	0,7
14-0406	Spannschiene wechseln (einlaßseitig) Chain tensioner guide replacement (inlet)	0,8	1,0
14-0407	Führungsschiene wechseln (auslaßseitig) Chain tensioner guide replacement (outlet)	1,2	1,4
14-0408	Nockenwellenrad wechseln (1 Stück) Camshaft sprocket replacement (1 pcs)	0,3	0,5
14-0409	Nockenwellenrad wechseln (2 Stück) Camshaft sprocket replacement (2 pcs)	0,4	0,6
14-0500	Kurbelwelle Crankshaft		
14-0501	Kurbelwelle wechseln Crankshaft replacement	4,0	4,2
14-0502	Kurbelwellendichtring links wechseln Left side crankshaft oil seal replacement	0,5	0,5
14-0600	Motorgehäuse Crankcase		
14-0601	Motorgehäuse komplett wechseln Crankcase compl. replacement	4,5	4,7
14-0602	Lichtmaschinendeckel wechseln Cover, alternator replacement	0,3	0,3
14-0603	Kupplungsdeckel wechseln Clutch cover replacement	0,4	0,4
14-0604	Kupplungsdeckeldichtung wechseln Gasket, Clutch cover replacement	0,3	0,3
14-0700	Kupplung Clutch		
14-0701	Kupplungsdruckfedern wechseln Clutch springs replacement	0,4	0,4
14-0702	Kupplungslamellen kontrollieren /wechseln Clutch plates inspect!replacement	0,5	0,5
14-0703	Kupplungsbetätigungshebel wechseln Clutch mechanism lever replacement	0,6	0,6

C

C

Reparaturcode REPAIR CODE	Arbeitsgang DESCRIPTION	RP (Slet)	
		RTL (hours)	
		RT 125	125 SX /SM
14-0700	Kupplung (Fortsetzung)		
	Clutch (pursuit)		
14-0704	Kupplungskorb / Primärrad wechseln Clutch case assy	0,7	0,7
14-0605	Kupplungsgrundeinstellung einstellen Clutch adjusting, general	0,4	0,4
14-0606	Schwingungsdämpfer wechseln Vibration damper replacement	0,7	0,7
14-0800	Ausgleichswelle		
	Balance shaft		
14-0801	Ausgleichswelle wechseln Balance shaft replacement	4,0	4,2
14-0900	Getriebe		
	Gearbox		
14-0901	Schaltwelle wechseln Gear shift rod replacement	0,8	0,8
14-0902	Klinkenfeder austauschen Retaining spring replacement	0,8	0,8
14-0903	Seide Getriebewellen wechseln Main and -layshaft replacement	3,8	4,0
14-0904	Getriebeeingangs- oder-ausgangswelle wechseln Main or -layshaft replacement	3,6	3,8
14-0905	Schaltwalze/Schaltgabelwellen/ wechseln Schaltgabeln Selector cam, -forks, -gears and -shaft replacement	3,1	3,3
14-0906	Schalt- oder Zahnräder wechseln Gears and pinions replacement	3,5	3,7
14-0907	Indexhebel wechseln Stopper lever assy replacement	0,7	0,7
14-0908	Getriebeausgangs- Dichtring wechseln Gear box oil seal replacement	0,3	0,3
14-0909	Lager für Getriebewellen wechseln Gear box bearing replacement	4,2	4,4
14-1000	Kraftstoffsystem		
	Fuel system		
14-1001	Tank wechseln Fuel tank replacement	0,4	0,6
14-1002	Kraftstoffhahn wechseln Fuel tap replacement	0,2	0,4
14-1003	Benzinschlauch wechseln Fuel hose replacement	0,1	0,1
14-1004	Tankdeckel komplett austauschen Tank cap unit replacement	0,1	0,1
14-1005	Tankdeckel Einzelteile tauschen (Schloß usw.) Tank cap parts replacement (lock, gaskets etc.)	0,2	
14-1006	Tankplakette wechseln Tanksticker replacement	0,1	0,1

Reparaturcoa REPAIR CODE	Aroeitsgang DESCRIPTION	RP(S c:[] RTL (hours)	
		RT 125	125 SX /SM
14-1100	Vergaser Carburetter		
14-1101	Ansaugrohr wechseln Intake pipe replacement	0,2	0,2
14-1102	Vergaser komplett aus- und einbauen Garburetter removal and fitting	0,3	0,5
14-1103	Vergaser einstellen (Vergaser ausgebaut) Garburetter setting (carburetter dismantled)	0,5	0,5
14-1104	Vergaser ab- und anbauen, reinigen und einstellen Garburetter removal, refitting, cleaning and setting	0,8	0,8
14-1105	Vergaserstutzen / O-Ring wechseln Intake socket, gasket or O-ring replacement	0,2	0,4
14-1106	Luftfilter wechseln/reinigen Airfilter replacement and cleaning	0,2	0,2
14-1107	Ansauggeräuschkämpfer wechseln Intake air silencer replacement	1,1	1,1
14-1108	Ansaugkrümmer/-dichtung wechseln Intake pipe / intake pipe gasket replacement	0,3	0,5
14-1200	Auspuffsystem Exhaust system		
14-1201	Auspuffdichtung wechseln Exhaust pipe gasket replacement	0,3	0,3
14-1202	Auspuffkrümmer wechseln Exhaust pipe replacement	0,4	0,4
14-1203	Auspuffdämpfer wechseln Silencer replacement	0,2	0,2
14-1204	Auspuffkrümmer und -dämpfer wechseln Exhaust pipe and silencer replacement	0,4	0,4
14-1300	Schmiersystem Lubrication system		
14-1301	Ölpumpe wechseln Lubrication pump replacement	0,5	0,5
14-1302	Ölpumpen- Zahnrad wechseln Lubrication pump gear replacement	0,4	0,4
14-1303	Ölfilter wechseln Oil filter replacement and cleaning	0,1	0,1
14-1304	Öl und Filter wechseln Oil replacement, oil filter / outer oil seeve cleaning incl.	0,2	0,2
14-1305	Öldruckschalter wechseln	0,2	0,2

REPAIR CODE	DESCRIPTION	RT 125	125SX/SM
14-1400	Kühlsystem Cooling system		
14-1401	Kühlfüssigkeit wechseln Coolant replacement	0,2	0,4
14-1402	Kühler (links) wechseln Radiator (left) replacement	0,3	0,5
14-1403	Kühler (rechts) wechseln Radiator (right) replacement		0,6
14-1404	Wasserpumpe wechseln Water pump replacement	0,5	0,7
14-1405	Thermostat wechseln Thermostat replacement	0,4	0,8
14-1406	Lüfter wechseln Cooling fan replacement	0,1	0,3
14-1407	Kühlerschlauch oben wechseln Top water hose replacement	0,4	0,8
14-1408	Kühlerschlauch hinten wechseln Rear water hose replacement	0,4	0,6
14-1409	Kühlerschlauch unten wechseln Lower water hose replacement	0,2	0,4
14-1500	Rahmen Frame		
14-1501	Rahmen wechseln Front frame replacement	6,1	6,5
14-1502	Schwinge wechseln Swing fork replacement	0,7	0,7
14-1503	Schwingenlagerung wechseln (1Stück) Swing fork bearing replacement (1pcs)	0,8	0,8
14-1504	Schwingenlagerung wechseln (2Stück) Swing fork bearing replacement (2 pcs)	0,9	0,9
14-1505	Motorschutz wechseln Engine protector changing		0,4
14-1506	Kotflügelendstück wechseln Mudguard rear end replacement	0,5	0,8
14-1507	Sitzbankschloß mit Seilzug wechseln Seat lock complet with cable replacement	0,2	
14-1508	Sitzbank wechseln Seat replacement	0,1	0,1
14-1509	Fußraste vorn austauschen Frontfootrest replacement	0,2	0,2
14-1510	Fußraste hinten austauschen Rear footrest replacement	0,2	0,2
14-1511	Kotflügel vorn wechseln	0,2	0,2
14-1512	Federbeinprotektor wechseln Front mudguard replacement	0,2	0,2
14-1513	Lenkungslager wechseln Steering bearing replacement	0,9	0,9
14-1514	Schwingenlagerbolzen wechseln Swing bearing bolt replacement	0,3	0,3
14-1515	Seitenständer wechseln	0,3	0,8

Reparaturcode REPAIR CODE	Arbeitsgang DESCRIPTION	RP (StCl.) RTL (hours)	RT 125 125 SX/SM
14-1600	Verkleidung Fairings		
14-1601	Seitenverkleidung links oder rechts wechseln Covering right and left hand side replacement	0,2	
14-1602	Tankspoiler wechseln (1 Stück) Spoiler right		0,2
14-1603	Heckverkleidung wechseln Side rear covering		0,3
14-1700	Reifen, Räder Tyres, wheels		
14-1701	Vorderrad aus- und einbauen Front wheel replacement	0,2	0,2
14-1702	Vorderen Reifen wechseln und auswuchten Front tyre replacement and balancing	0,7	0,7
14-1703	Radlager vorn wechseln Front wheel bearings replacement	0,4	0,4
14-1704	Hinterrad aus- und einbauen Rear wheel replacement	0,2	0,2
14-1705	Hinteren Reifen wechseln und auswuchten Rear tyre replacement and balancing	0,7	0,7
14-1706	Radlager hinten wechseln Rear wheel bearings replacement	0,5	0,5
14-1707	Tachometerantrieb/Mitnehmer/Dichtring wechseln Tachometer drive replacement	0,2	0,2
14-1708	Speichen, Felge, Nabe wechseln Spake, wheel rim, hub drum replacement		1,5
14-1708	Speichen nachziehen Spokes retighten		0,5
14-1800	Bremssystem Brake system		
14-1801	Hauptbremszylinder vorn wechseln Front brake master cylinder replacement	0,3	0,3
14-1802	Dichtungssatz Hauptbremszylinder vorn wechseln Front brake master cylinder gasket set replacement	0,4	0,4
14-1803	Bremsscheibe vorn wechseln Front brake disc replacement	0,3	0,3
14-1804	Adapter/Schrauben für Bremsscheibe wechseln Brake disc adapter/ fastening screws replacement	0,4	0,4
14-1805	Bremsklötze vorn wechseln Front brake pads replacement	0,2	0,2
14-1806	Bremssattel vorn wechseln Front brake caliper replacement	0,3	0,3

REPAIR CODE DESCRIPTION

RTL (hours)
RT 125 125 SX /SM

REPAIR CODE	DESCRIPTION	RT 125	125 SX /SM
14-1800	Bremssystem (Fortsetzung)		
	Brake system (pursuit)		
14-1807	Dichtungssatz Bremssattel vorn wechseln Front brake caliper gasket set replacement	0,5	0,5
14-1808	Bremsschlauch vorn wechseln Front brake hose replacement	0,3	0,3
14-1809	Hauptbremszylinder hinten wechseln Rear brake master cylinder replacement	0,3	0,3
14-1810	Dichtungssatz Hauptbremszylinder hinten wechseln Rear brake master cylinder gasket set replacement	0,4	0,4
14-1811	Bremsscheibe/Schrauben hinten wechseln Rear brake disc / fastening screws replacement	0,3	0,3
14-1812	Bremsklötze hinten wechseln Rear brake pads replacement	0,2	0,2
14-1813	Bremssattel hinten wechseln Rear brake caliper replacement	0,3	0,3
14-1814	Dichtungssatz Bremssattel hinten wechseln Rear brake caliper gasket set replacement	0,5	0,5
14-1815	Bremsschlauch hinten wechseln Rear brake hose replacement	0,3	0,3
14-1816	Fußbremshebel/0- ringe wechseln Foot brake lever replacement	0,2	0,2
14-1900	Federung		
	Suspension		
14-1901	Teleskopgabelholm rechts/links wechseln (1Stück) Fork strut right / left hand side replacement (1 pcs)	0,3	0,3
14-1902	Seide Teleskopgabelholme wechseln Fork strut right and left hand side replacement	0,4	0,4
14-1903	Untere Gabelbrücke wechseln Bottom fork bridge / steering bearing replacement	0,8	0,8
14-1903	Obere Gabelbrücke wechseln Upper fork bridge replacement	0,9	0,9
14-1904	Standrohr oder Buchse wechseln (1Stück) Stanchion or bushing replacement (1 pcs)	0,6	0,6
14-1905	Standrohr oder Buchse wechseln (2Stück) 8oth stanchions or bushings replacement	0,8	0,8
14-1906	Gleitrohr wechseln (1Stück) Slider replacement (1 pcs)	0,6	0,6
14-1907	Gleitrohr wechseln (2Stück) Slider replacement (2 pcs)	0,8	0,8
14-1908	Gabelfeder wechseln (1Stück) Pressure spring replacement (1 pcs)	0,2	0,2
14-1909	Gabelfeder wechseln (2Stück) Pressure spring replacement (2 pcs)	0,3	0,3

Reparaturcode REPAIR CODE	Arbeitsgang DESCRIPTION	RP (Std.) RTL (hours)	
		RT 125	125 SX /SM
14-1900	Federung (Fortsetzung) Suspension (pursuit)		
14-1910	Gabeldichtring wechseln (1 Stück) Fork oil seal replacement (1 pcs)	0,7	0,7
14-1911	Gabeldichtring wechseln (2Stück) Fork oil seal replacement (2 pcs)	0,9	0,9
14-1912	Kolbenstange komplett wechseln (1 Stück) Damper rod replacement (1 pcs)	0,7	0,7
14-1913	Kolbenstange komplett wechseln (2 Stück) Damper rod replacement (2 pcs)	0,9	0,9
14-1914	Federbein wechseln Shock absorber replacement	0,4	0,4
14-1915	Federbeinlager unten wechseln Bearing, spring strut bottarn replacement	0,5	0,5
14-2000	Hinterradantrieb Rear wheel drive		
14-2001	Kettensatz (Ritzel, Kette, Kettenblatt) wechseln Chainset complet replacement	0,5	0,5
14-2002	Kettenritzel wechseln Front sprocket replacement	0,2	0,2
14-2003	Kettenblatt wechseln Rear sprocket replacement	0,3	0,3
14-2004	Kette wechseln Chain replacement	0,2	0,2
14-2005	Kettengleiter wechseln Chain and swing arm protector replacement	0,1	0,1
14-2006	Kettenabdeckung wechseln Chain protector replacement	0,1	0,1
14-2007	Mitnehmergummi wechseln Dog rubber replacement	0,3	0,3
14-2100	Zündung, Generator Ignition unit, Generator		
14-2101	Rotor wechseln Rotor assy replacement	0,4	0,4
14-2102	Stator austauschen Stator assy replacement	0,4	0,4
14-2103	Sensor (Pick Up) wechseln Pick up replacement	0,4	0,4
14-2104	Zündspule wechseln Ignition coil replacement	0,4	0,6
14-2105	Zündkabel, Kerzenstecker wechseln Ignition cable and spark plug socket replacement	0,3	0,5
14-2106	Zündbox wechseln Control unit replacement	0,3	0,6
14-2107	Zündbox wechseln (80 km/h) Control unit replacement (80 km/h), Germany only	0,4	0,7

Rep1:fratorcode
REPAIR CODE

Ätbeitsg1:rnng
DESCRIPTION

RP (Stcq
RTL (hours)

RT 125 125SX/SM

14-2100	Zündung, Generator (Fortsetzung) Ignition unit, Generator (pursuit)		
14-2108	Zündkerze wechseln Spark plug replacement	0,2	0,3
14-2109	Umrüstung auf Ausführung 80km/h oder Rückrüstung Gonversion into 80 km/h type and vice versa, Germany only	0,9	0,9
14-2200	Gleichrichter, Batterie, Kabelbaum Regulator, battery, wire harness		
14-2201	Gleichrichter wechseln Regulator replacement	0,3	0,3
14-2202	Batterie wechseln Battery replacement	0,3	0,3
14-2203	Signalhorn wechseln Signal horn replacement	0,2	0,2
14-2204	Kabelbaum wechseln Wire harness replacement	1,1	1,1
14-2205	Instrumentenkabel wechseln Wire harness for instruments replacement	0,4	
14-2206	Anschlußkabel für Scheinwerfer wechseln Wire harness for headlamp replacement	0,4	
14-2300	Elektrostarter Electric starter		
14-2301	Elektrostarter wechseln Electric starter replacement	0,3	0,3
14-2302	Freilauftrommel/Freilaufrad/Lager wechseln Starter clutch/ free wheel gear/bearing replacement	0,9	0,9
14-2303	Schwingungsdämpfer wechseln Vibration damper replacement	0,9	0,9
14-2400	Schalter, Relais Switches, relay		
14-2401	Zündschloß wechseln Ignition switch replacement	0,8	0,8
14-2402	Lenkerschalter rechts oder links wechseln Switch block replacement (1 pcs)	0,3	0,3
14-2403	Bremslichtschalter vorn wechseln Front brake switch replacement	0,1	0,1
14-2404	Bremslichtschalter hinten wechseln Rear brake switch replacement	0,2	0,2
14-2405	Anlasserrelais wechseln Starter relay replacement	0,2	0,2
14-2406	Leerlaufschalter wechseln Neutral gear indicator switch replacement	0,1	0,1
14-2407	Thermoschalter wechseln	0,3	0,5

REPAIR CODE	DESCRIPTION	RT 125	125 SX /SM
14-2400	Schalter, Relais (Fortsetzung) Switches, relay (pursuit)		
14-2408	Temperature switch replacement Abschaltrelais wechseln	0,2	0,2
14-2409	Switch off relay replacement Seitenständerschalter wechseln	0,3	0,8
14-2410	Switch for side stand replacement Blinkrelais wechseln	0,2	0,2
14-2410	Trafficator unit replacement Umrüstung Relaisset (Anlasserrelais)	0,6	
14-2500	Beleuchtung Lighting		
14-2501	Scheinwerfergehäuse wechseln Headlamp housing replacement	0,5	0,5
14-2502	Scheinwerfer komplett wechseln Headlamp replacement	0,3	0,5
14-2503	Scheinwerferlampe wechseln H4 Headlamp bulb replacement	0,1	0,1
14-2504	Standlichtlampe wechseln Position lamp replacement	0,2	0,2
14-2505	Rücklicht komplett austauschen Stop and taillamp replacement	0,2	0,3
14-2506	Rücklichtglas/-lampe wechseln Stop and taillamp lens/ -bulb replacement	0,1	0,1
14-2507	Blinkleuchte (1Stück) wechseln Trafficator (1 pcs) replacement	0,1	0,1
14-2508	Blinkerglas/-lampe wechseln Trafficator lens / -bulb replacement	0,1	0,1
14-2509	Kontrolllampe wechseln (1 Stück) Pilot bulb replacement (each add. Pilot bulb related to this repair)	0,2	0,4
14-2510	Kontrolllampe wechseln Uedes weitere Stück) Pilot bulb replacement (1 pcs)	0,1	0,1
14-2511	Gehäuse für Kontrollleuchten wechseln Pilot lamp housing replacement	0,4	
14-2601	Lenker wechseln Handlebar replacement	0,4	0,4
14-2602	Lenkerhalter rechts oder links wechseln Handlebar support right and left hand side replacement	0,1	0,1
14-2603	Gasdrehgriff wechseln Twist grip replacement	0,2	0,2
14-2604	Gasbowdenzug wechseln Throttle controls replacement	0,3	0,5

Reparaturcode REPAIR CODE	Arbeitsgang DESCRIPTION	RP(Std.) RTL (hours)	
		RT 125	125 SX /SM
14-2600	Kontroll- und Betätigungselemente (Fortsetz.) Handlebar controls (pursuit)		
14-2605	Kupplungshebel wechseln Clutch lever replacement	0,1	0,1
14-2606	Halteschale für Kupplungshebelarmatur wechseln	0,1	0,1
14-2607	Kupplungsseilzug wechseln Clutch control replacement	0,2	0,2
14-2608	Handbremshebel wechseln Front brake lever replacement	0,1	0,1
14-2609	Gehäuse für Drehzahlmesser wechseln Tachometer housing replacement	0,3	
14-2610	Drehzahlmesser wechseln Tachometer replacement	0,3	
14-2611	Gehäuse für Tachometer wechseln Speedometer housing replacement	0,3	
14-2612	Tachometer wechseln Speedometer replacement	0,3	0,5
14-2613	Tachometerwelle wechseln Speedometer cable replacement	0,2	0,4
14-2614	Starterseilzug wechseln Choke control replacement	0,2	0,4
14-2615	Handschutz wechseln (1 Stück) Hand protector replacing		0,5